

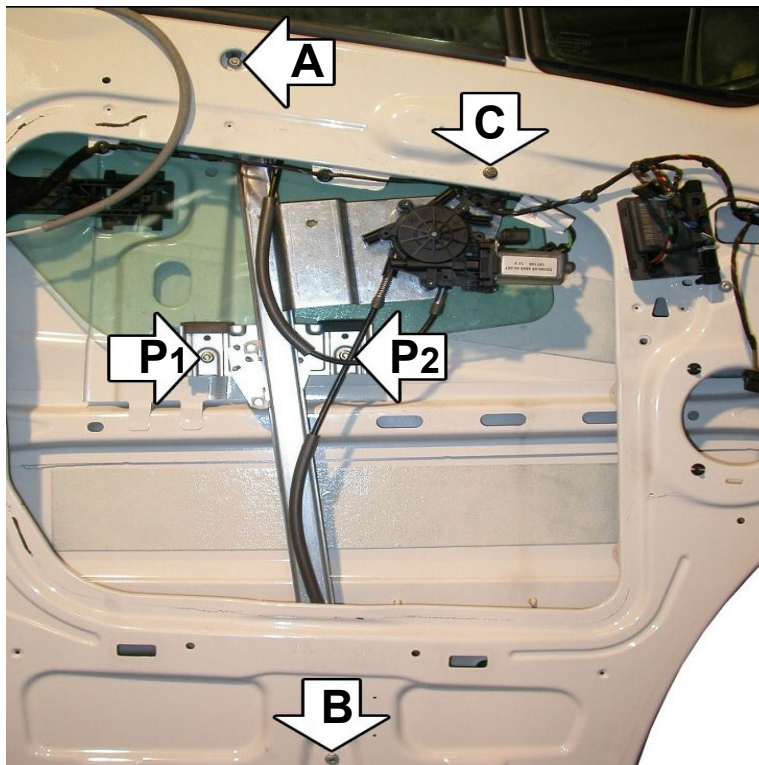
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

MERCEDES SPRINTER NCV3 2006 -->
VOLKSWAGEN CRAFTER 2006 -->
ref. 30/1768 - 30/1769

Anteriore - Avant - Front - Anterior
Εμπρόσθιος - Vorne - Delantero

X

Posteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



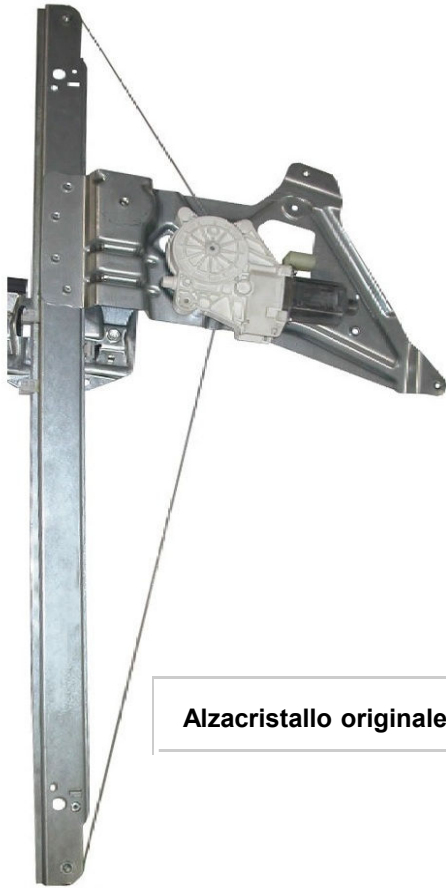
Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:
Ds-R (Mercedes 9067200146 - VW 2E0837402)
Sn-L (Mercedes 9067200046 - VW 2E0837401)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

- I punti di ancoraggio indicati A - B - C corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A - B - C sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A - B - C correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A - B - C correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A - B - C αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A - B - C entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A - B - C son los mismos del elevaluna original

segue **MERCEDES SPRINTER NCV3 2006 -->**
VOLKSWAGEN CRAFTER 2006 -->

ref. 30/1768 - 30/1769



Alzacristallo originale SX



Ns alzacristallo SX

ITALIANO

- 1) Fissare la guida dell'alzacristalli elettrico sul pannello, nei punti A - B e la piastra motore nel punto C (Punti A e B usando le viti originali precedentemente smontate).
- 2) Fissare il vetro nei punti P1 e P2.
- 3) Eseguire i collegamenti elettrici, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.
- 4) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti P1 e P2 prima di rimontare il pannello portiera.

FRANCAIS

- 1) Fixer la guide du leve-vitre electrique sur le panneau aux points A et B et la plaque du moteur au point C (points A et B en utilisant les vis originelles precedemment demontees).
- 2) Fixer la vitre sur les points P1 et P2.
- 3) Effectuer les liaisons electriques, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons electriques avec le cable fourni.
- 4) Verifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis P1 et P2.

ENGLISH

- 1) Fix the power window rail onto the panel into the original positions A and B and the motor plate into position C (positions A and B using the original screws, previously removed from the window regulator).
- 2) Secure the window at positions P1 and P2.
- 3) Wire as per wiring diagram, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.
- 4) Check correct window operation, adjust with the screws P1 and P2, if required, before refitting door trim.